

CFPSA to support CF members on Op ATHENA

By Kristina Davis

Dressed in not one, but two fleece sweaters, she wondered in amazement at the children with only sandals on their feet and the flimsiest of dresses. Their home—their entire home—a square room smaller than most living rooms, heated by a single stove and blankets—no beds—spread across the floor.

Norma Woods, the travel manager with the Canadian Forces Personnel Support Agency (CFPSA) serving on ROTO 0 of Op ATHENA, was back home February 2—safe and sound—but still affected by what she had seen. A former CF member, this was her third deployment with CFPSA. She had been to Bosnia twice and served six months in Kabul. But even after those experiences and 17 years in uniform, there was still a catch in her voice when she described the children.

That day there were two boxes of books for a makeshift library and three bags of clothing and shoes collected from around the camp. But she said her first inclination when she saw the children was to peel off those fleece sweaters. And her feeling? Guilt. “I felt guilty,” she says, “for all that I have.”

While Ms. Woods was the first to head home from Afghanistan in late January, 45 new recruits were busy preparing for their deployment. After undergoing a stringent selection process, including a two-week pre-deployment training course in Saint-Jean, Que., many, including morale and welfare manager Switch Rousseau, were anxious to tackle the challenge.

Ms. Rousseau, on leave from her position as national sports manager with CFPSA, says despite a 20-year career with the military, she was never deployed overseas. “With postings, my trade and rank, the timing never worked out and I never got to go,” she explains. “I want to go for the adventure and to give back to the military. I know the importance of morale and welfare programs.”

Similar to the last rotation, CFPSA civilian employees will service two camps. Most will work out of Camp Julien, where the largest numbers of CF members are posted. The rest will provide services to CF members with the Kabul Multinational Brigade at Camp Warehouse, 15 km east of Kabul.

From retail services to fitness, sports and recreation, deployed ops personnel will be overseeing it all. According to Pam Richardson, the former fitness, sport and recreation supervisor who served on ROTO 0, CF members on this deployment will have access to established clubs, including music, archery, lure making, and activities for all fitness levels.

“We have a variety of participants from the top physical fitness enthusiast to the person who does not require any physical fitness to enjoy his or her activity,” she says. “We service a wide array of needs, and strive for client satisfaction.”

Ms. Rousseau says she is looking forward to the experience and fully expects it to be emotional. “There will be tears of joy and sadness,” she anticipates. Overall, though, she and the rest of her team want to support CF members and the difficult tasks they face. “We want to provide them with exceptional programs and activities,” she explains. “To keep their morale up and their spirits high.”

For more information on deployed ops, visit the CFPSA Web site at: www.cfpsa.com/en/deployed/civil/index.asp.

Ms. Davis is the media relations co-ordinator at CFPSA.



CFPSA STAFF/PERSONNEL DE L'ASPFC

CF members use the gym at Camp Julien. Facilities have now expanded to also include an indoor gym.

Des membres des FC utilisent le gymnase au Camp Julien. Les installations ont été agrandies et comprennent maintenant un gymnase intérieur.

L'ASPFC appuie les membres des FC pendant l'Op ATHENA

par Kristina Davis

Vêtue non pas d'un mais de deux chandails en molleton Polar, elle regarde avec tristesse les enfants qui ne portent que des sandales et des vêtements délabrés. Ces enfants habitent dans une pièce carrée, plus petite que la plupart de nos salons, qui est chauffée par un seul poêle. Il y a des couvertures au sol, mais pas de lits.

Le 2 février, Norma Woods, gestionnaire des voyages pour l'Agence de soutien du personnel des Forces canadiennes (ASPFC), qui a participé à la rotation 0 de l'opération ATHENA, est revenue au pays saine et sauve, mais encore perturbée par ce qu'elle a vu. Il s'agissait du troisième déploiement avec l'ASPFC de cette ancienne membre des FC : c'était la deuxième fois qu'elle se rendait en Bosnie et elle avait déjà servi six mois à Kaboul. Mais, même après toutes ces expériences et ses 17 années en uniforme, on peut encore déceler une note de chagrin dans sa voix lorsqu'elle parle des enfants.

Cette journée-là, il y avait deux boîtes de livres qui servaient de bibliothèque et trois sacs de vêtements et de souliers donnés par des membres du camp. Après avoir aperçu les enfants, le premier réflexe de M^{me} Woods a été de se débarrasser de ses deux chandails chauds. Comment se sentait-elle? Coupable. « Je me sens coupable à cause de tout ce que je possède », précise-t-elle.

Alors que M^{me} Woods était la première à quitter l'Afghanistan à la fin de janvier, 45 recrues se préparaient en vue de leur déploiement. Après un processus de sélection rigoureux qui comprenait un cours d'instruction préalable au déploiement de deux semaines à Saint-Jean (Québec), de nombreuses recrues, notamment la gestionnaire du mieux-être et du maintien du moral, Switch Rousseau, avaient bien hâte d'affronter le défi.

M^{me} Rousseau, qui a obtenu une autorisation d'absence de son poste de gestionnaire des sports nationaux de l'ASPFC, explique qu'en dépit de ses 20 années au sein

des FC, elle n'a jamais participé à un déploiement outre-mer. « En raison des affectations, de mon métier et de mon grade, le bon moment ne s'est jamais présenté et je n'ai jamais été déployée », ajoute-t-elle. « Je veux y aller pour l'aventure et pour apporter ma contribution aux FC. Je connais bien l'importance des programmes de mieux-être et de maintien du moral. »

Comme dans le cadre de la dernière rotation, les employés civils de l'ASPFC s'occuperont de deux camps. La plupart d'entre eux travailleront au Camp Julien, là où le gros des troupes canadiennes est cantonné. Les autres apporteront leur aide aux militaires affectés à la Brigade multinationale de Kaboul au Camp Warehouse, situé à 15 km à l'est de Kaboul.

Les employés civils de l'ASPFC superviseront toutes sortes de services, de la vente au détail au conditionnement physique, en passant par les sports et les activités récréatives. Selon Pam Richardson, l'ancienne superviseuse de la condition physique, des sports et des loisirs qui a participé à la rotation 0, les militaires de ce déploiement auront accès à diverses activités, notamment la musique, le tir à l'arc, la fabrication d'appâts, ainsi qu'à des activités pour tous les niveaux de condition physique.

« Parmi les participants, il y a des adeptes du conditionnement physique ainsi que des personnes qui n'ont pas vraiment besoin de bouger pour s'adonner à leur activité », affirme-t-elle. « Nous répondons à toute une gamme de besoins et nous voulons que nos clients soient satisfaits. »

M^{me} Rousseau ajoute qu'elle a hâte de vivre l'expérience et s'attend à ressentir toutes sortes d'émotions. « Il y aura certainement des pleurs de joie et de tristesse », prédit-elle. Néanmoins, elle et les autres membres de son équipe veulent appuyer les militaires et les aider à affronter les tâches difficiles qui les attendent. « Nous voulons leur offrir des programmes et des activités exceptionnels pour maintenir leur moral. »

Pour obtenir d'autres renseignements sur les opérations de déploiement, visitez le site Web de l'ASPFC au www.cfpsa.com/fr/deployed/civil/index.asp.

M^{me} Davis est la coordonnatrice des relations avec les médias pour l'ASPFC.



SWITCH ROUSSEAU

LYNDON GOVEAS